

**Declaración del Testigo 65094, (Policía Nacional)
Secretaria atestado detención El Fadoual El Akil**

**Interrogatorio de los ABOGADOS DEFENSORES,
MINISTERIO FISCAL, ACUSACIONES PARTICULARES y
ABOGADOS DEFENSORES.**

Viernes, 04 de Mayo de 2007.

Leyenda. Códigos de color en el formato:

- o **En negrita**, encabezado quién pregunta.
- o *En cursiva azul, las preguntas.*
- o En normal negro, las respuestas.
- o Los comentarios del juez, comienzan por **GB:**
- o **En rojo**, lo que no he entendido bien y es de libre transcripción.
- o NOTA de la Transcriptor (N.t.)

GB: . . . Funcionario del Cuerpo Nacional de Policía con número 65.094.

Buenos días, siéntese por favor señora.

¿Jura usted o promete decir la verdad?

Juro.

GB: Ya sabe, por otras actuaciones que si incumple la obligación que acaba de contraer puede incurrir en un delito de falso testimonio castigado con pena de prisión, multa y accesoria de inhabilitación. ¿Hay alguna circunstancia, alguna cosa, relación, condición que crea usted que puede impedirle o dificultarle decir la verdad?

No ninguna.

GB: Conteste por favor en primer lugar a la defensa de Abdelilah El Fadoual El Akil que le ha propuesto.

Defensa de Abdelilah El Fadoual El Akil

01:15

Si Señoría con la venia. ¿Fue usted la secretaria de, del atestado que se realizó en Ceuta con motivo de la detención de Abdelilah El Fadoual?

Si.

¿Le consta a usted? bueno, ¿Avisaron ustedes a su hermano Hamed de que estaban buscando a Abdelilah, que se personara en comisaría?

Si bueno yo personalmente no pero los compañeros sii, si le comunicaron quee estaban interesados en hablar con él.

¿Se personó él voluntariamente acompañado de su mujer en comisaría?

Si.

Eh, ¿Le consta a usted si con posterioridad fue trasladado a Madrid, participó usted en el traslado a Madrid?

Si.

01:52

Eh, en, ¿en esas fechas estando en Madrid detenido le consta a usted si se recibieron dos telefonemas en Ceuta indicando el lugar en donde estaba aparcado un vehículo, un Golf?

Bueno, mmm, yo participé en el traslado y posteriormente un día después eso creo que fue, el traslado fue un sábado y el, al, el lunes si recibimos una comunicación de la Comisaría General de Información eh, interesando la localización dee dos vehículos.

Y dando, y dando los datos concretos donde estaba aparcado el vehículo.

Si. Si bueno en principio era uun, un lugar, que no fue exacto, y posteriormente recibimos otra comunicación en la que se daban unos datos y ya se localizó el vehículo.

02:37

Mm, Eh, ¿Participó usted también en el registro del domicilio de Abdelilah?

Si.

Eh, ¿Recuerda usted, o con el tiempo que ha pasado no puede recordar, mas o menos qué es lo que se intervino, qué es lo que se encontró en dicho registro?

Diversas cosas se, seee, m, se llenaron unas seis o siete bolsas, pero de cosas muy diversas, documentación, papeles, una torre de ordenador, o sea . . .

¿Algo que le llamara a usted la atención en principio?

Yo ya no lo, no lo puedo recordar pero . . .

Record, ¿vieron ustedes algo que pudiera parecerle islamista a simple vista oo . .

No le puedo precisar. No no le puedo precisar yo creo, creo que no pero no estoy muy, muy segura.

Eh, recuer, ¿recuerda usted si los documentos que se encontraban ee, que eran en árabe, se le fueron exhibiendo a Abdelilah con la secretaria judicial?

Supongo que ss, vamos algunos documentos pudieran estar en árabe pero no, es que no lo recuerdo.

No lo recuerda.

No lo recuerdo.

¿Se le puede exhibir el documento obrante al tomo 204 folio 79884?

GB: Procédase. Roberto por favor. En pantalla se va a proyectar un documento aunque se le dará el original.

Si, ¿recuerda usted haber visto ese documento?

Ha pasado mucho tiempo, yo noo, no lo, no lo recuerdo.

04:24

Muy bien. Eh, ¿recuerda usted si los documentos que, que se obtuvieron en el registro y se llevaron directamente por ustedes en, a Madrid en el helicóptero donde se le trasladó a Abdelilah?

Todo lo que se intervino en el domicilio se fue clasificando en bolsas numeradas y debidamente registradas por la secretaria judicial en el acto, en el auto de registro yy, y ellas fueron trasladadas con, con el detenido, o sea personalmente yo y, un compañero y yo fuimos, lo entregamos directamente y personalmente en la Comisaría General.

O sea se lo entregaron, ¿no lo entregaron al Juzgado sino directamente a los compañeros de Canillas que le estaban esperando?

Si efectivamente que eran los que le interesabaaa el, la, la detención.

Ya eh, solamente un, un dato. ¿Recuerda usted el momento en que se, se produjo la entrega de Abdelilah a los agentes de Canillas que le estaban esperando?

Si por supuesto, estábamos el, el, la, en el edificio en la parte dee, bueno a la entrada de detenidos, de los calabozos, allí nos recibió un compañero, hicimos el acto de entrega yyy, y el, bueno el de, el detenido pasó a los calabozos y sus bo, las bolsas se quedaron, se quedaron allí.

05:34

De manera un poco anecdótica ¿recuerda usted que le comentaron o le dijeron a Abdelilah en ese momento que se lo imaginaban más grande? ¿Recuerda ese dato?

¿Cómo perdón?

Que le dijeron los agentes de Canillas que se lo imaginaban más grande a Abdelilah cuando, cuando le vieron.

¿Físicamente?

Si.

No.

No recuerda que dijer

Bajó solamente un compañero y él recepcionó todo yyy no re, no sé, el detenido se quedó en los calabozos y él nos acompañó hacia las dependencias, arriba en otras plantas.

Mm, no hay más preguntas Señoría.

GB: Gracias. Ministerio Fiscal.

Ministerio Fiscal

06:07

Si. Con la venia de la sala. ¿Sabe si una semana antes de que se ordenase desde Madrid su detención hubo una a, pequeña investigación o, o pesquisa de localización por parte de la Brigada de Información de Ceuta?

Si, mmm . . .

¿Cuál fue el motivo?

Pues, el jefe de la brigada re, m, recibió una información sobre una persona que se encontraba en, en la ciudad, en Ceuta, yyy, bueno, que podría estar eh, trabajando o

regentando algún establecimiento de hostelería o una cafetería, eeh, eh, se hicieron gestiones y se pudo mm, concretar que era una cafetería que se llamaba Cafetería Roma, yyyy, y bueno, se pudo eh, m, determinar quién era la propiedad y, y bueno, el, la, incluso el, laa, el nombre de la persona que se est, que estaba en la ciudad, que era Abdelilah.

Eh, dígame ¿ustedes averiguaron de donde venía esta persona?

No. Vamos yo no le puedo concretar eh.

07:15

¿Ustedes le detectaron en el sitio, en, en esa cafetería en la que al parecer estaba?

No él no se observó en eh, vamos se hicieron unaas pequeñas, discretas vigilancias m, sobre la zona pero en la, concretamente también en la, el establecimiento, en la cafetería, pero en ningún momento se observó dentro.

¿Ustedes llegaron a detectar los vehículos que él utilizaba?

No.

¿Ustedes saben si este señor vendía ropa?

¿Ropa? Lo desconozco.

¿Firmó usted en el, en el acta de entrega y registro? Fue una de las personas que intervino.

Si.

No hay más preguntas.

GB: Gracias, ¿alguna acusación más?

Acusación de Pilar Manjón

07:53

Si con la venia Señor en nombre de la acusación de Pilar Manjón. ¿Recuerda si encontraron ustedes una tarjeta de una peluquería de Madrid eeh, denominada Papparachi?

No lo recuerdo.

¿Recuerda usted si encontraron unas páginas, eh, un correo electrónico, concretamente eeeeeeh, eh, con dirección de Checheniaaaa@hotmail?

No lo recuerdo.

¿Otras páginas sobre Chechenia, una documentación en árabe relativo aa, a dicho país, o dicha región?

Es que, allí se encontró en el domicilio muchísima documentación yy, y ahora ya no puedo precisar eh, esa, esa pregunta.

Muy bien muchas gracias, no hay más preguntas.

GB: Gracias ¿Alguna más? ¿Las defensas?

Defensa Almalah Dabas

08:41

Con la venia de la Sala, por la defensa Almalah Dabas. ¿Esa confidencia que recibió su jefe, el jefe de la Brigada Provincial de Información, estaba relacionada con la posible investigación de un delito por parte de Abdelilah?

No. No era, no sé el tipo de información que, que recibió concretamente, mm . . ., supongo que sería unaa, una información generalizada pero, no le puedo precisar.

¿Pero ustedes investigan a todas las personas que aparecen nuevas por el barrio de Habú?

Nnnnno, no necesariamente lo que ocurre quee mm ee, por laa, por los atentados recientes que habían ocurrido y por

la presencia e, m, m, en días posteriores de esa persona pues se mantuvo unaa, una pequeña investigación pero descartando mmmm, no investigando concretamente si esa persona se dedicaba o había tenido nada, algo que ver en, en el asunto pero, pero si m, descartando por ejemplo quee no se dedicabaa al tráfico de, de estupefacientes oo estaba relacionado coon, con el tema de inmigración, simplemente se hacía una investigación un poco de forma generalizada.

¿Esas investigaciones las hacen con todas las personas que aparecen nuevas por Habú?

No. Todas las personas nuevas no pero a veces el entorno pues nos puede dar informaciones en las que puede proceder hacer algún tipo de gestiones sobre una persona pero se consultan loos, los datos de laa, de la Brigada y se, bueno se descarta que, que pueda tener algo relacionado con la Brigada, en este caso esta persona no tenía nada, se hicieron gestiones y m, no tenía nada, aparentemente no tenía nada, entonces se hizo una, una investigación un poco mmmm, eso, generalizada sin, sin concretarse nada, no había nada mm documental contra esa persona.

No hay más preguntas Señoría.

GB: Gracias ¿alguna más? Muchas gracias ya se puede marchar.